

Ίχνη του μαθήματος των 13 Οκτωβρίου 2026

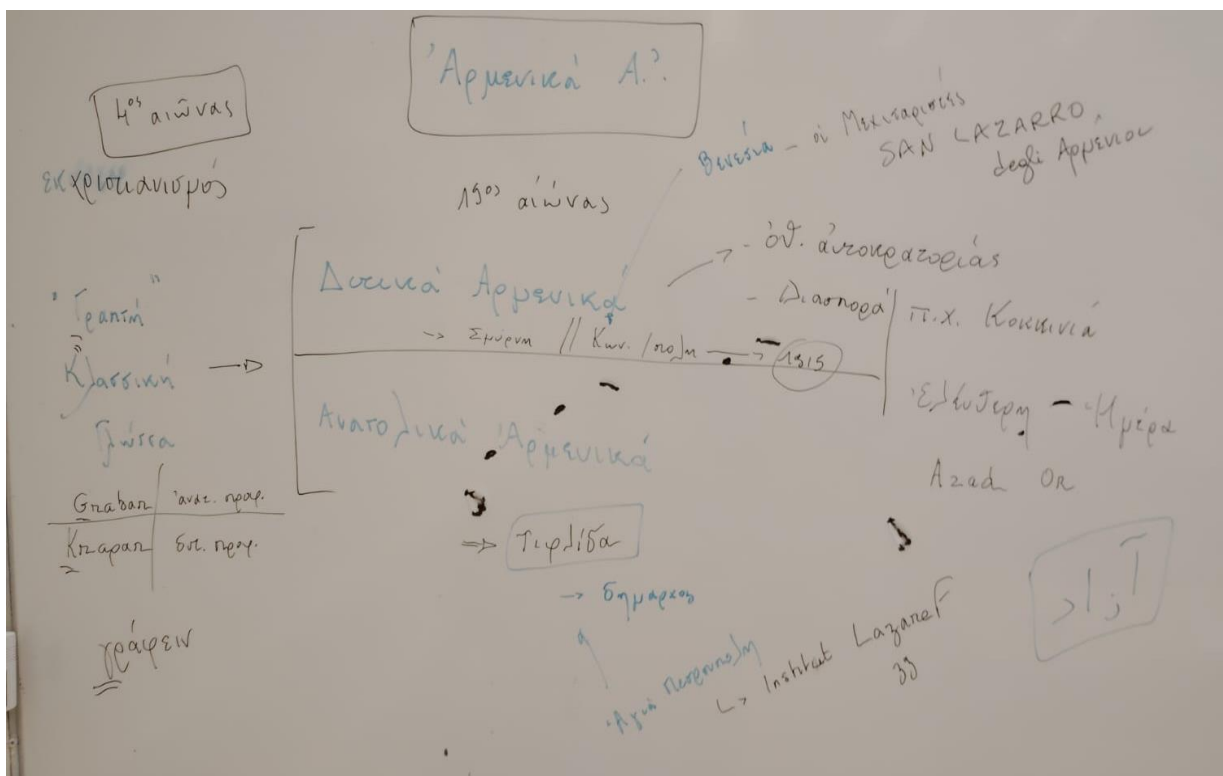
Τί είναι η κλασσική αρμενική γλώσσα. Τί σημαίνει η ονομασία δυτική αρμενική γλώσσα;

Πού έγινε η τυποποίηση;

Ο χριστιανισμός έφτασε σε αρμενικές χώρες από τον πρώτο αιώνα μετά Χριστού. Το κήρυγμα του Ευαγγελίου εξαρτιόταν από κείμενα σε άλλες γλώσσες: αραμαϊκά και ελληνικά (κοινή)

Η βάφτιση του βασιλιά, Τιριδάτη, από το Γρηγόριο τον Φωτιστή το 301 μ.Χ. μετέτρεψε τον χριστιανισμό σε επίσημη θρησκεία. Για τον απόλυτο εκχριστιανισμό των χωρών όπου ζούσαν Αρμένιοι, μεταφράστηκε η Βίβλος σε μια πρώτη αρχαία μορφή της αρμενικής γλώσσας μεταξύ των ετών 405 και 436.

Η «γραπτή γλώσσα» τυποποιήθηκε χάριν του αρμενικού αλφαβήτου που δημιουργήθηκε από τον μοναχό Μεσρόπ Μαξτότς το 405.



Για να μάθετε το αλφάβητο, αντιγράψτε τα γράμματα αλλά θα έλεγα να δώσετε έμφαση σε απλές λέξεις ή και απλές σύντομες φράσεις για να φωτογραφίσει το μάτι σας τις μορφές των γραμμάτων μαζί με σημασία διότι γι' αυτό πρόκειται στην ανάγνωση να δημιουργήσουμε σημασία από σημάδια.

Handwritten musical notation and text on a staff.

Top line: *Sim Sim Sim Sim Sim*

Second line: *um um um um um um um um*

Third line: *um um um um um*

Fourth line: *um um um um um*

Bottom line: *um um um um um*

Boxed text: *ayr*

Boxed text: *be*

Boxed text: *be*

Text: *Κάθε τόσο έχετε στο περιοδικό AGOS ένα άρθρο στην γλώσσα μουσικών παράδοση των τουρκικών τραγουδιών με το αρμ. αλφάβητο (καρνατί)*

Text: *Εισαγωγή από το συστημα των προποσών του τουρκικών σαν από την ταμπουρά στην Αρμενία*

Text: *um um um babam*

Text: *mamam*

Handwritten notes and diagrams on a page.

Top left: *4^{ος} αιώνας*

Top center: *Αρμενικά Α.*

Top right: *Βενετία - οι Μικελαρισί SAN LAZZARO degli Armeni*

Left side: *Εκχριστιανισμός*

Left side: *Γεωργική Κλασική Γλώσσα*

Left side: *Γραβαν / ανατ. προφ. / Καραπ / δυτ. προφ.*

Left side: *χράφειν*

Center: *15^{ος} αιώνας*

Center: *Δυτικά Αρμενικά*

Center: *Ανατολικά Αρμενικά*

Center: *Σήμερα // Κων. / πομπ. / 1315*

Center: *Τιφλίδα*

Center: *δημοτικός*

Center: *Αρμ. Περσική / Institut Lazarev*

Right side: *ον. αυτοκρατορίας*

Right side: *Διασπορά / π.χ. Κοκκινιά*

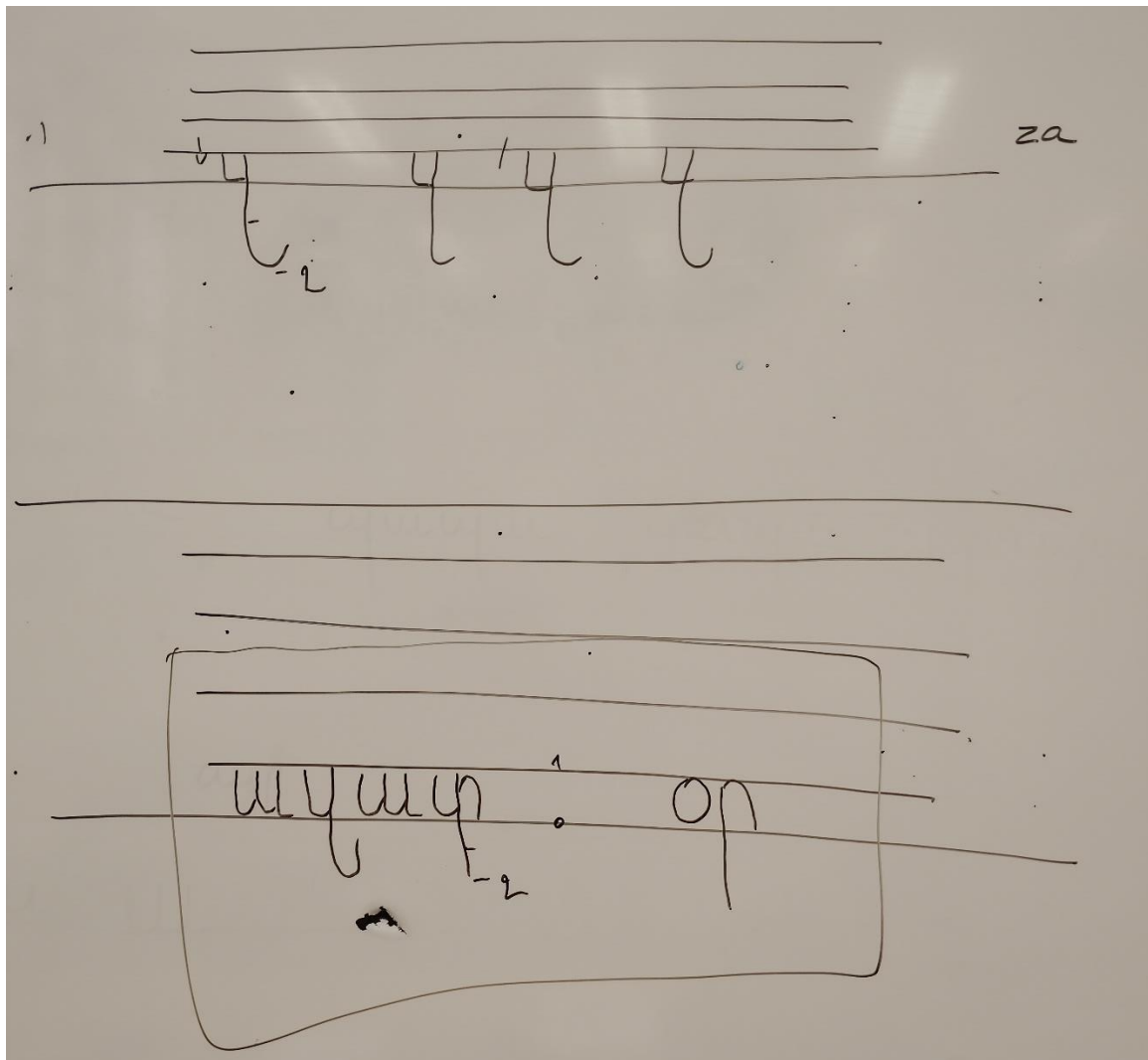
Right side: *Ελευθερία - Ηρώα*

Right side: *Azad On*

Bottom right: *1315*

Ινστιτούτο Λάζαρεφ στη Μόσχα! Αλλά είχε επαφές με την Αγία Πετρούπολη.

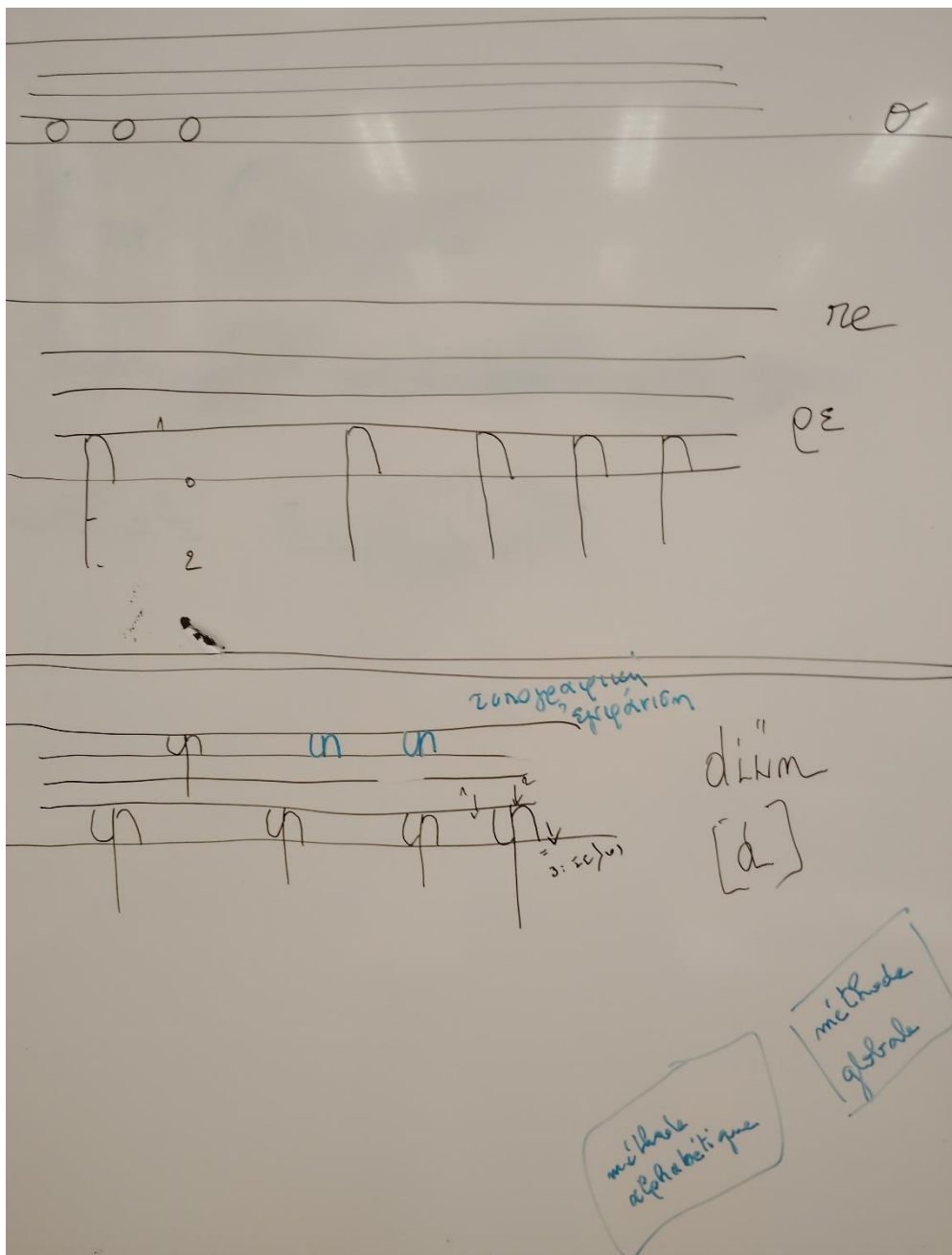
https://arar.sci.am/Content/93819/file_0.pdf



Για το ζα – ρη σας είπα να προσέξετε τη διαφορά μεταξύ της τυπογραφικής και της χειρόγραφης μορφής. Το κεφάλι είναι κλειστό σε πολλές γραμματοσειρές ενώ είναι ανοικτό όταν γράφουμε με το χέρι.

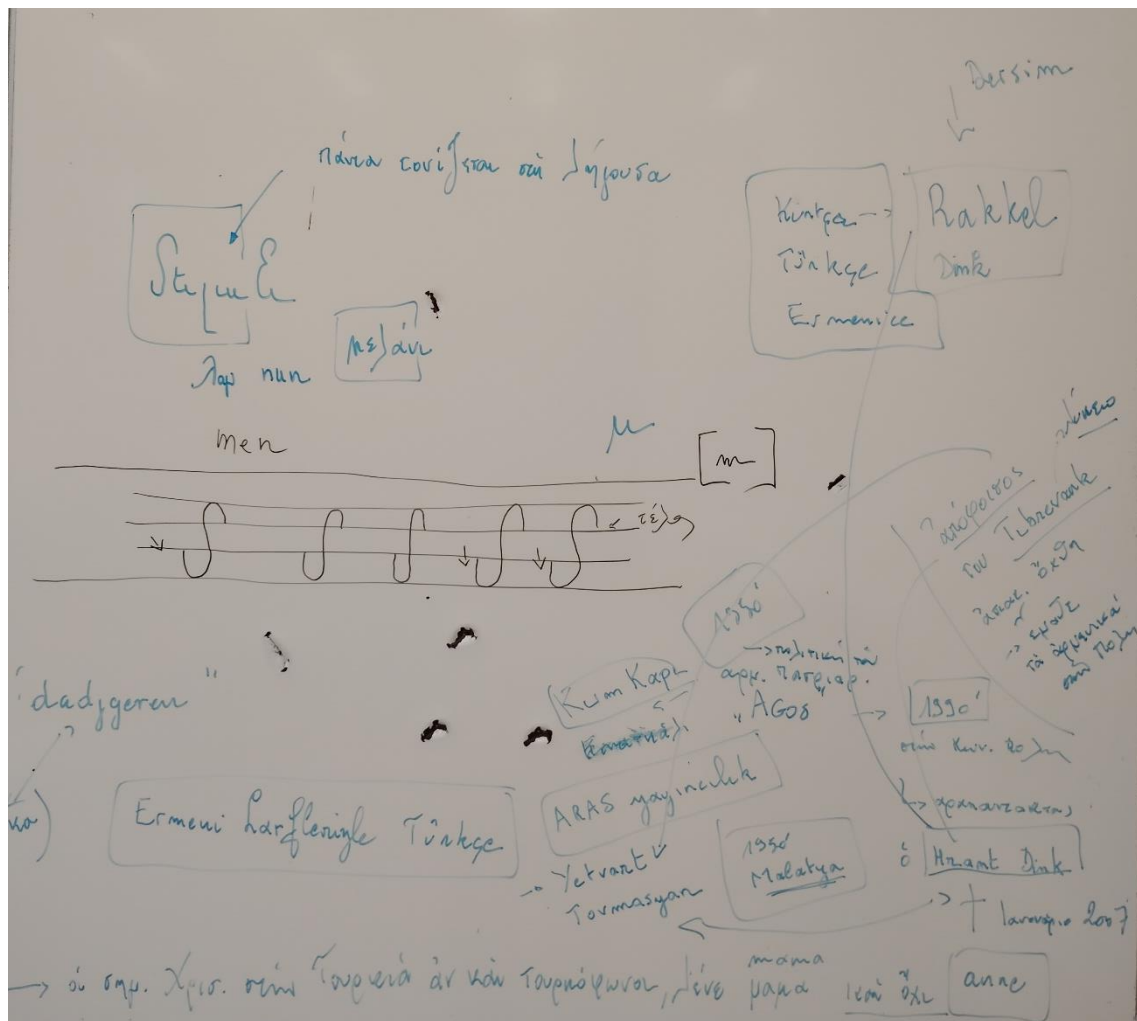
Κάποιες φορές υπάρχουν διαφορές μεταξύ μικρού και κεφαλαίου γράμματος, όπως μεταξύ του ι και του Ι.

Ιαϋιη Οη – ιαϋιη οη



Όταν υπάρχουν ομοιότητες μεταξύ ενός γράμματος ενός αλφαβήτου που ξέρετε και ενός γράμματος του αρμενικού αλφαβήτου, προσέξτε τις,

όπως στην περίπτωση των **բ** και **ը**.



Υπάρχει μια παράδοση του γραπτού λόγου στα τουρκικά γραμμένα με το αρμενικό αλφάβητο.

ալալա

ալալա

Ο ալալα.

Αν και μπορεί να μην ταιριάζει σε αυθόρμητη λογική, είναι σπουδαίο να μάθετε το αλφάβητο βήμα βήμα μαζί με έννοιες, λέξεις και στοιχεία της γραμματικής.

ἀφοῦ ὑπάρχει ἐγκλίση
τοῦ γήματος τὸ "ε" προφέρει
[e]

εἶμαι	sum	μιταγεαυῖ	tu
εἶσαι	es	em	tu
εἶναι	est	es	t
εἶρασε	sumus	en h'	te f
εἶσε	estis	eh'	t f
εἶναι	skmk	en	te

χ → f **he**

h'

Χρῆσις

ἦταν τὸ γήμα τὸ πῶς
σὺν χροσικῇ γλώσσῃ → f

Επανάληψη!

tu ... tu

tu ... tu

tu ... **t**

tu ... tu

tu ... **t**

tu ... tu

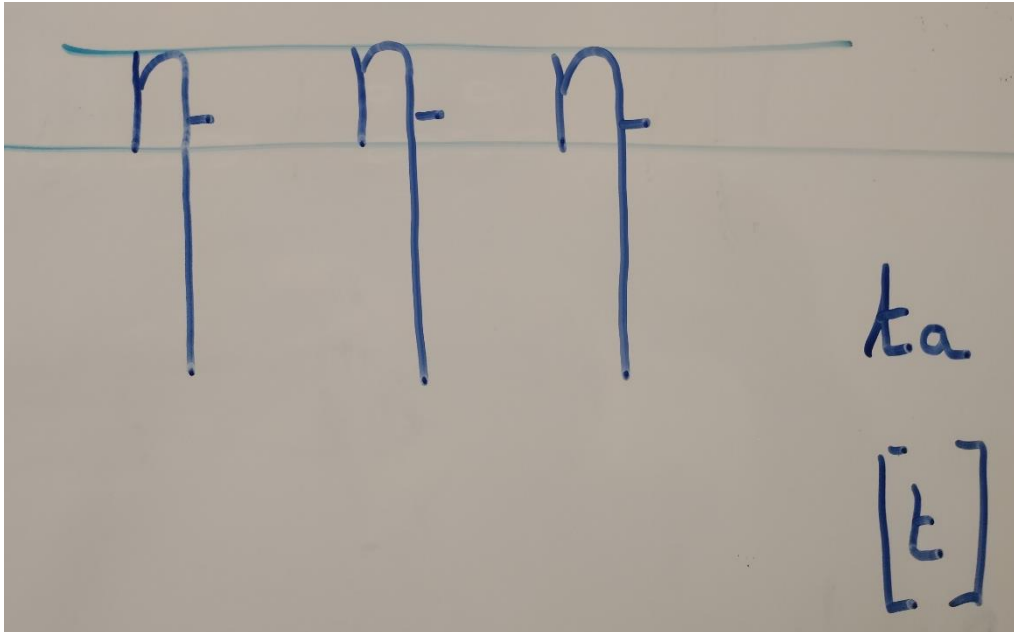
Προσέξτε την ορθογραφία.

Επίσης προσέξτε τη θέση του **Է** για την προφορά του.

Էս ... Էս

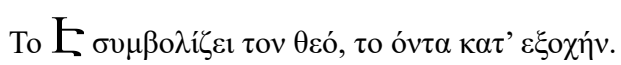
Το πρώτο Է προφέρεται γε και το δεύτερο που ανήκει σε μεγαλύτερη ενότητα, προφέρεται ε λόγω της έγκλισης του ρήματος είμαι στα αρμενικά.

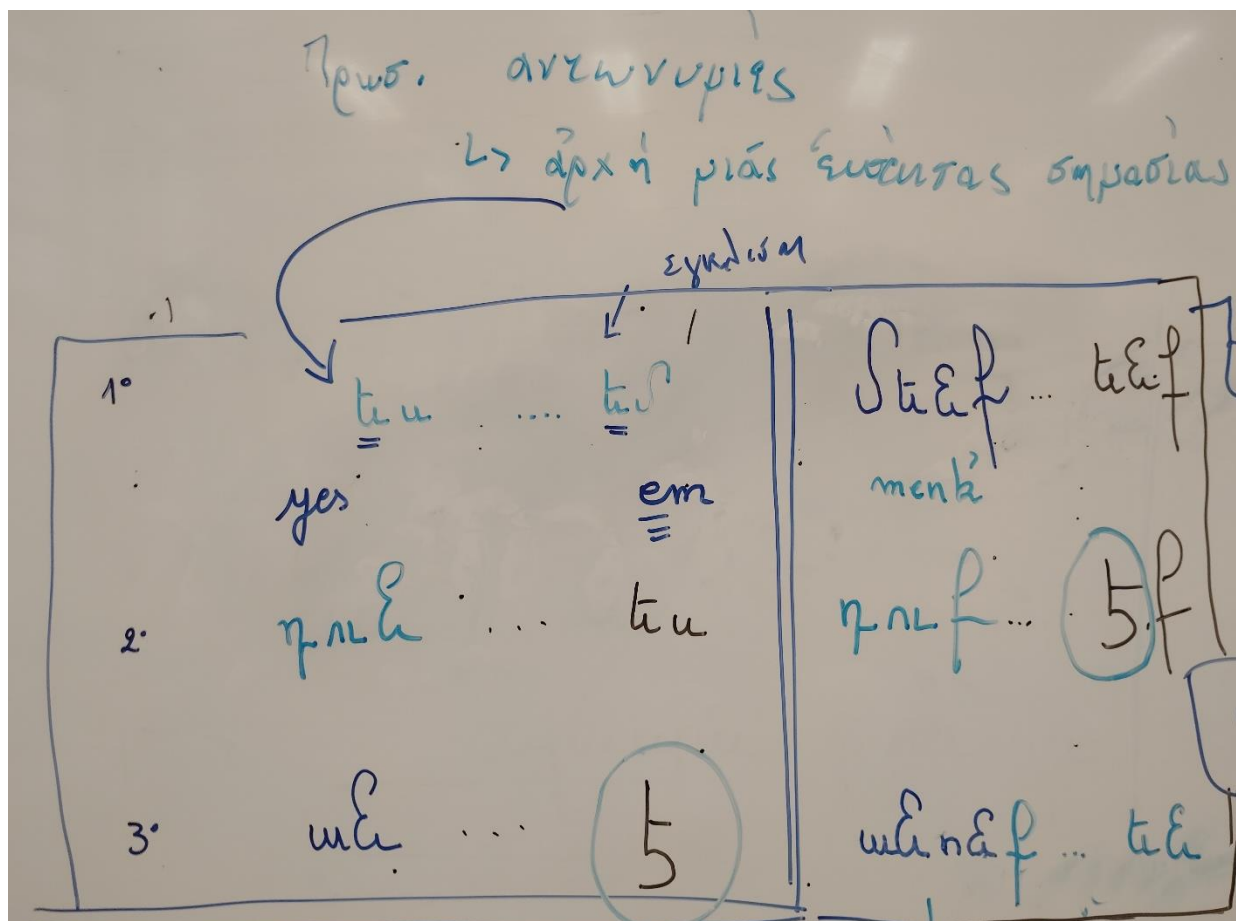
Θα αποκτήσετε την ανάγνωση σταδιακά και θέλω να κάνετε λάθη μαζί μου πριν να είστε σίγουροι. Ανήκει στην εκμάθηση.



Προσωπικές αντωνυμίες:

Էս yes	Ես եմ menk'
դու Էս you	դու եմ tounk'
ա an	ա եմ anmenk'





Θέλει επαναλήψεις η εκμάθηση ενός καινούργιου αλφαβήτου.

Όσες φορές βλέπετε το ίδιο περιεχόμενο με διάφορες μορφές γραμμάτων, το μάτι σας αποκτά την επιθυμητή ευελιξία.

Επανάληψη του ρήματος «είμαι» στην άρνηση !

Ես ... չեմ

Դու ... չես

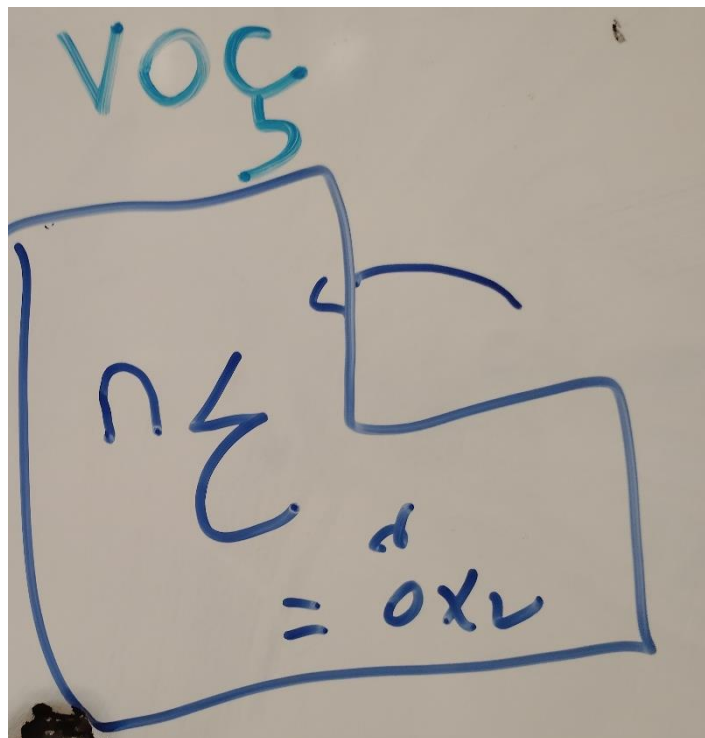
Ան ... չէ

Մենք ... չենք

Դուք ... չեք

Անոնք ... չեն

Όχι στα αρμενικά είναι: **ոչ** → **voç**

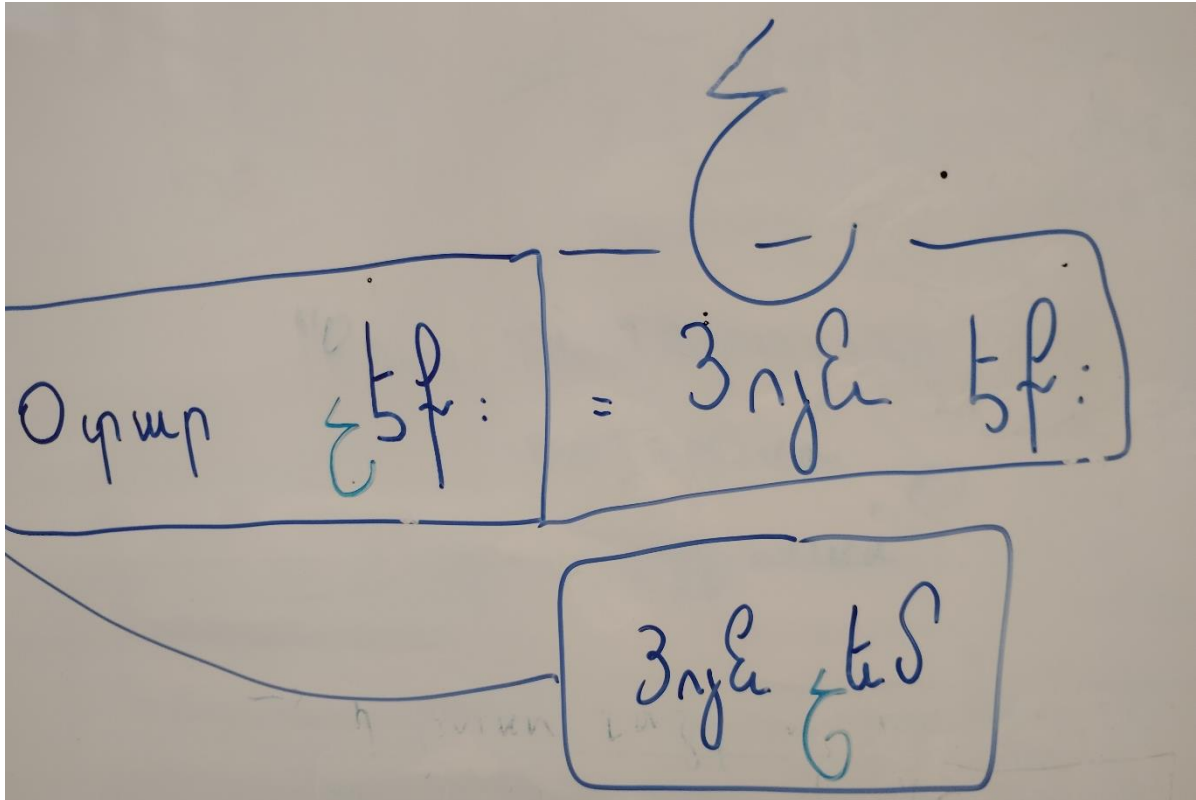


Το γράμμα προφέρεται κατά διάφορους τρόπους

1. αρχή μια λέξης vo – ξέρω μόνο 2 εξαιρέσεις...
2. μέσα σε μια λέξη ο όπως στην προσωπική αντωνυμία : **անոնք**

3. στο σύμπλεγμα **nl** προφέρεται όπως « ου » στα ελληνικά ή « ou » στα γαλλικά.

Παράδειγμα: οι προσωπικές αντωνυμίες: **ηnl**ū και **ηnl**p.



Η λέξη **ηnl** προφέρεται « houyn ». Είναι συγγενής με τη λέξη يونان – yūnān. Μαθαίνετε μια γλώσσα που ανήκει στην ευρύτερη μας γεωγραφική ζώνη.

Επίθετα και ουσιαστικά της εθνότητας δεν παίρνουν κεφάλαιο γράμμα αν δεν είναι στην αρχή μιας φράσης. Θα μιλήσουμε αρκετά για το γράμμα **η** λέγεται « hi ».